

ueritis quod nos discretos viros, fideles nostros, dominum ødinum canonicum vpsalensem et sighmundum keldorson exhibitores presencium procuratores constituimus, ac nostros nuncios speciales ad petendum et leuandum hac vice tributum quod nobis soluere tenemini annuatim. committentes eis per has nostras patentes litteras, potestatem plenariam, dandi vobis litteras quitatorias tam super summa tributi prefati, quam super quibuscumque alijs pecuniarum summis, quas ipsos nostro nomine a vobis recipere contigerit seu leuare. In cuius rei testimonium sigillum nostrum regium nouum presentibus est appensum. Datum anno domini .M.°CCC.°XX.° in crastino beati bartholomei apostoli.

2257.

1320 d. 25 Aug.\*)

Konung MAGNUS underrättar Efflerus, Præfectus på Wiborgs slott, att Konungens Fogde öfver Finland, Lyder af Kyren, samt Peter Jonsson och Ernelius Kettilbiörnsson fått Konungens uppdrag att med honom underhandla.

Samtidig afskrift på perg. i Kongl. Bibl.

MAGNUS dei gracia rex suecie et norwegie discreto viro. Efflero prefecto castris wiborgh salutem in domino. Mittimus ad te nobiles viros, fideles nostros, dominum lydarum de kyren, aduocatum nostrum finllandie, petrum jonsson, et Ernelium ketilbernason presencium exhibitores, uolentes, ut hijs que tibi ex parte nostra retulerint, fidem adhibeas creditiuam. Sciturus quod quidquid ipsi nostro nomine ista vice tecum placitauerint ac terminauerint, perpetuis temporibus ratum habere volumus atque gratum. In cuius rei, et [c: etc.] datum in crastino beati bartholomei.

---

utklippt remsa, hvarpå sitter ett fragment af ett adligt sigill. Detta har vid öfra kanten af skölden en tvärbjelke och en annan på lika afstånd från den förra och från sköldens spets; i kanten synas bokstäfverna VR, och det hela liknar fullkomligt ett Erik Thurissons sigill, som förekommer på 2:ne Konung Magni bref af d 23 Jan. 1321. Någon annan slags vidimination finnes icke. Det toma rummet nedanför sista brefvet på bladets baksida är öfverkorsadt med många strekar, på det icke något skulle kunna senare tilläggas. Brefven äro skrifna i följande ordning: N:o 2256, 2258, 2257 och 2259.

\*) Årtalet finnes icke utsatt på detta och de två följande dokumenterna rörande underhandlingen om Wiborgs återbringande under Svenskt välde. Att de tillhöra samma år som den föregående, på samma pergamentsblad skrifna, fullmakten för de Gottländska uppbördsmännen, är tydligt af orden "ut supra," "quo supra" i N:o 2258, hvilka ord uppenbart hänvisa till bekräftelse- och daterings-formeln i nämnde, näst framför afskrifna, dokument, med undantag af sjelfva dagen ("feria III:a post bartholomei," i st. för "in crastino beati bartholomei"). N:o 2257, der likaledes slutformeln är utelemnad, öfverensstämmer äfven till dagen med N:o 2256.